

**NORTON**

SAINT-GOBAIN

***clipper***<sup>®</sup>

Transforming  
surfaces  
...and beyond

# POMPE À VIDE CVP 113

MANUEL D'UTILISATION

Notice d'instructions originale



  
SAINT-GOBAIN





# CE Déclaration de conformité

Le constructeur soussigné :

**SAINT - GOBAIN ABRASIVES S.A.**  
**190, BD. J. F. KENNEDY**  
**L-4930 BASCHARAGE**

Déclare que le matériel neuf désigné ci-après :

Pompe à vide : ***Pompe à vide CVP 113***

Code : **310607108**

est conforme aux dispositions des Directives :

- « ***Machines*** » **2006/42/CE**
- « ***Compatibilité électromagnétique*** » **2014/30/UE**

Et à la norme européenne :

- **EN ISO 12100**
- **EN 60204-1**
- **EN 61000-6-3**

Valable pour les machines avec un numéro de série à partir de : 4890001

Emplacement de conservation des documents techniques :

Saint-Gobain Abrasives 190, Bd. J. F. Kennedy 4930 BASCHARAGE, LUXEMBOURG

Cette déclaration de conformité devient caduque si le produit est transformé ou modifié sans notre consentement.

Bascharage, 23.07.2024

Fabrice Genuardi, fondé de pouvoir et responsable du dossier technique.  
Bascharage, Luxembourg.



**CVP 113**  
**MANUEL D'UTILISATION**  
**TABLE DES MATIERES**

<b><u>1</u></b>	<b><u>Introduction .....</u></b>	<b><u>6</u></b>
<b><u>2</u></b>	<b><u>Données de la machine.....</u></b>	<b><u>7</u></b>
2.1	<i>Données techniques .....</i>	7
2.2	<i>Plaquette machine.....</i>	7
2.3	<i>Dispositions de sécurité .....</i>	7
<b><u>3</u></b>	<b><u>Fin de vie du produit .....</u></b>	<b><u>8</u></b>
<b><u>4</u></b>	<b><u>Pannes – Cause et réparation .....</u></b>	<b><u>9</u></b>
4.1	<i>Service après-vente.....</i>	9
4.2	<i>Pièces détachées.....</i>	10

# 1 Introduction

## Déballage

Lors du déballage, vérifiez que la pompe est en bon état.

## Installation

1. Vérifier la tension indiquée sur la plaque signalétique située sur le dessus. Assurez-vous qu'elle correspond à la tension du secteur dans votre région.
2. Installez l'instrument dans un endroit propre, sans poussière et ventilé sous 40°C.
3. Pour activer la fonction d'aspiration, connectez l'entrée de la pompe à la sortie de l'équipement objectif avec un tuyau à haute pression.
4. Relier la pompe à vide à la ventouse par un tuyau à vide
5. Démarrer la machine

## 2 Données de la machine

### 2.1 Données techniques

Modèle	<b>CVP 113</b>
Puissance	430 W
Voltage	220 V – 50/60 Hz
Débit	113 L/min
Pression max	-0.09 MPa
Dimensions	430 x 369 x 350 mm
Diamètre aspiration	Ø 50 mm
Poids	21,3 kg

### 2.2 Plaquette machine

Chaque machine Norton Clipper de Saint-Gobain porte une plaque d'identification indiquant les détails essentiels nécessaires pour contacter le fournisseur / fabricant pour obtenir des conseils, des suggestions ou des informations sur les pièces de rechange.

Les détails suivants figurent sur la plaque :

- Fabricant
- Modèle
- Numéro de série
- Tension d'alimentation
- Puissance nominale
- Symbole CE (construit conformément à la directive sur les machines 2006/42/CEE)

### 2.3 Dispositions de sécurité

La pompe n'est pas protégée contre la corrosion. Veuillez ne pas l'utiliser directement avec des gaz corrosifs.

Lorsque la pompe est utilisée pour la filtration de l'eau, le niveau de liquide du ballon ne doit pas dépasser le niveau de sécurité. Le non-respect de cette consigne peut entraîner de graves dommages à la pompe et annuler la garantie. Si cela se produit, veuillez contacter immédiatement le distributeur pour une réparation.

La cartouche filtrante est utilisée pour absorber l'humidité et la poussière. Remplacez la cartouche pour maintenir une bonne efficacité de pompage lorsqu'elle est saturée.

Si la pompe ne fonctionne pas lorsqu'elle est redémarrée en cours de fonctionnement, relâchez le vide et remettez-la en marche. Sinon, vous risquez de surcharger et d'endommager le moteur.

Cette pompe est équipée d'un interrupteur thermique qui s'arrête automatiquement en cas de surchauffe ou de manque de tension.

Ne pas toucher la pompe pendant le travail ou juste après l'utilisation car le moteur est chaud (70~80°C).

Ne pas utiliser de lubrifiant qui pourrait endommager la pompe.

Utilisez la pompe dans un endroit sec, propre et bien ventilé.

Ne jamais pulvériser de produits inflammables ou toxiques.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne compétente afin d'éviter tout danger.

### **3 Fin de vie du produit**

Jeter la machine et tous les accessoires conformément à la législation du pays.

Pour éviter de nuire à l'environnement ou à votre santé ou à d'autres, il est recommandé de séparer la machine des autres déchets et, si nécessaire, de la recycler correctement.

## 4 Pannes – Cause et réparation

### 4.1 Service après-vente

Lors d'une commande de pièces détachées, indiquez toujours :

- a. Le numéro de série (sept chiffres)
- b. Numéro de la pièce
- c. Description exacte
- d. Nombre de pièces désirées
- e. Adresse exacte
- f. Veuillez éviter des indications telles que « le plus vite possible » ou « urgent » mais indiquez clairement le mode d'expédition souhaité : « express », « par avion », etc...

Si vous n'indiquez pas le mode d'expédition souhaité, nous enverrons les pièces par le moyen considéré comme le plus raisonnable, sans être nécessairement le plus rapide.

Avec des indications exactes, vous éviterez des problèmes et des erreurs d'envoi.

En cas d'incertitude, veuillez nous envoyer la pièce défectueuse.

**Dans le cas où les pièces sont couvertes par la garantie, l'envoi de la pièce défectueuse est obligatoire.**

Commandez les pièces détachées du moteur directement chez le fabricant ou chez un représentant : vous gagnerez ainsi du temps et de l'argent !

Cette machine a été fabriquée par Saint-Gobain Abrasives S.A. :

190, Bd. J. F. Kennedy  
L-4930 BASCHARAGE  
Grand-duché de Luxembourg  
Tel. : 00352 50 401 1  
Fax. : 00352 50 16 63  
<http://www.construction.norton.eu>  
e-mail : [sales.nlx@saint-gobain.com](mailto:sales.nlx@saint-gobain.com)

## 4.2 Pièces détachées

Pour consulter les listes de pièces de rechange, nous vous invitons à vous rendre sur le site internet Après-Vente de Norton Clipper à l'adresse suivante :

<https://spareparts.nortonabrasives.com>

Pour un accès rapide, vous pouvez également utiliser le QR Code présent ci-dessous à l'aide de votre téléphone mobile :



Ce catalogue électronique met à votre disposition les éclatés et les listes de pièces détachées pour différentes machines Norton Clipper afin que vous puissiez retrouver les références dont vous avez besoin.

Vous pouvez obtenir de l'aide technique, des pièces de rechanges et des disques diamantés auprès de nos distributeurs locaux.



SAINT-GOBAIN ABRASIVES  
INDUSTRIEWEG 21  
9420 ERPE-MERE  
BELGIUM  
TEL: +32(0) 2 267 21 00

SAINT-GOBAIN CONSTRUCTION PRODUCTS  
CZ A.S  
DIVIZE ABRASIVES  
SMRČKOVA 2485/4  
180 00 PRAHA 8  
TEL: +420 255 719 326  
FAX: +420 255 719 321

SAINT-GOBAIN ABRASIVES A/S  
DYBENDALSVEENGET 2,  
DK-2630 TAASTRUP  
DENMARK  
TEL: +45 4675 5244

PO BOX 643706  
FORTUNE TOWER OFFICE 2106  
JLT BLOCK C  
(NEXT TO METRO STATION)  
JUMEIRA LAKE TOWER, DUBAI  
UNITED ARAB EMIRATES  
TEL: +971 4 431 5154  
FAX: +971 4 431 5434

SAINT-GOBAIN ABRASIFS  
RUE DE L'AMBASSADEUR - B.P.8  
78 702 CONFLANS CEDEX  
FRANCE  
TEL: +33 (0)1 34 90 40 00  
FAX: +33 (0)1 39 19 89 56

SAINT-GOBAIN ABRASIVES GMBH  
BIRKENSTRASSE 45-49  
D-50389 WESSELING  
GERMANY  
TEL: +49 (0) 2236 703-0  
FAX: +49 (0) 2236 703-730

SAINT-GOBAIN ABRASIVES KFT.  
1225 BUDAPEST  
BÁNYALÉG U. 60/B.  
HUNGARY  
TEL: +36 1 371 22 50  
FAX: +36 1 371 22 55

SAINT-GOBAIN ABRASIVI S.P.A  
VIA PER CESANO BOSCONI 4  
I-20094 CORSICO MILANO  
ITALY  
TEL: +39 02 44 851  
FAX: +39 02 44 78 266

SAINT-GOBAIN ABRASIVES S.A.  
190 RUE J.F. KENNEDY  
L-4930 BASCHARAGE  
GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG  
TEL: +352 50 401 1  
FAX: +331 83 717 792  
NO. VERT (FRANCE): 0800 906 903

SAINT-GOBAIN ABRASIFS, S.A.  
2 ALLÉE DES FIGUIERS  
AIN SEBAË - CASABLANCA  
MOROCCO  
TEL: +212 5 22 66 57 31  
FAX: +212 5 22 35 09 65

SAINT-GOBAIN ABRASIVES BV  
GROENLOSEWEG 28  
7151 HW EIBERGEN  
P.O. BOX 10  
7150 AA EIBERGEN  
THE NETHERLANDS  
TEL: +31 545 466466  
FAX: +31 545 474605

SAINT-GOBAIN ABRASIVES AS  
KARIHAUGVEIEN, 89  
0186 OSLO  
NORWAY  
TEL: +47 63 87 06 00  
FAX: +47 63 87 06 01

SAINT-GOBAIN HPM POLSKA SP. Z O.O.  
UL. NORTON 1, 62-600 KOŁO  
62-600 KOŁO  
POLAND  
TEL: +48 63 26 17 100  
FAX: +48 63 27 20 401

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, L. DA  
ZONA INDUSTRIAL DA MAIA  
I-SECTOR VIII, NO. 122  
APARTADO 6050  
4476 - 908 MAIA  
PORTUGAL  
TEL: +351 229 437 940  
FAX: +351 229 437 949

SAINT-GOBAIN GLASS  
BUSINESS UNIT ABRASIVI  
PUNCT DE LUCRU : LOC.VETIS, JUD.  
SATU MARE 447355  
STR. CAREIULUI 11  
PARC INDUSTRIAL RENOVATIO  
ROMANIA  
TEL: +40 261 839 709  
FAX: +40 261 839 710

SG HPM RUS  
58, F. ENGELS STR.  
STROENIE 2  
105082 MOSCOW  
RUSSIA  
TEL: +74 955 408 355  
FAX: +74 959 373 224

SAINT-GOBAIN  
ABRASIVES (PTY) LTD  
2 MONTEER ROAD  
ISANDO 1600  
P.O. BOX 67  
SOUTH AFRICA  
TEL: +27 11 961 2000  
FAX: +27 11 961 2184/5

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, S.A.  
CTRA. DE GUIPÚZCOA, KM. 7,5  
E-31195 BERRIOPLANO (NAVARRA)  
SPAIN  
TEL: +34 948 306 000  
FAX: +34 948 306 042

SAINT GOBAIN ABRASIVES AB  
GÅRDSFOGDEVÄGEN 18A  
168 66 BROMMA • SVERIGE  
SWEDEN  
TEL: +46 8 580 881 00  
FAX: +46 8 580 881 30

SAINT-GOBAIN INOVATIF MALZEMELER VE  
ASINDIRICI SAN. TIC. AS.  
ALTAYÇEŞME MAH. ÇAMLI SOK. NO:21 ESAS  
OFISPARK KAT:9 34843  
MALTEPE, İSTANBUL • TURKEY  
TEL: 0090-216-217 12 50  
FAX: 0090-216-442 40 74

SAINT-GOBAIN ABRASIVES LTD.  
UNICORN HOUSE UNIT 1, AMISON CLOSE  
REDHILL BUSINESS PARK  
STAFFORD ST161WB  
UNITED KINGDOM  
TEL: +44 1785 279 553  
FAX: +44 1785 213 487



SAINT-GOBAIN

Saint-Gobain Abrasifs  
190 Rue J.F. Kennedy  
L-4930 Bascharage  
Grand Duche de Luxembourg  
Tel: +352 50 401 1  
Fax: +331 83 717 792  
no. vert (France) 0800 906 903

[www.nortonabrasives.com/fr-fr](http://www.nortonabrasives.com/fr-fr)